OMRON

Измеритель артериального давления и частоты пульса автоматический

(с адаптером переменного тока)

Модель M3 Family
Руководство по эксплуатации

Введение

Благодарим Вас за приобретение цифрового автоматического тонометра OMRON M3 Family.

OMRON M3 Family — это компактный, полностью автоматический прибор для измерения артериального давления, работающий на основе осциллометрического метода. Он легко и быстро измеряет артериальное давление и частоту пульса. Прибор использует усовершенствованную технологию «IntelliSense», которая обеспечивает комфортное для пациента управляемое нагнетание воздуха в манжету без предварительной установки требуемого уровня давления воздуха или его повторной накачки.

Назначение
Этот прибор предназначен для измерения артериального давления и частоты пульса у людей с соответствующей данной манжете длиной окружности плеча и при условии выполнения инструкций в этом руководстве.
Рекомендуется преимущественно для использования в домашних условиях.
Перед начальном использования прибора просьба прочитать раздел настоящего руководства по эксплуатации «Важная информация по технике безопасности».

Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации перед использованием прибора.
Сохраните его для получения необходимых сведений в будущем.
ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ С ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ относительно конкретных значений Вашего артериального давления.

Важная информация по технике безопасности

Во время беременности, при аритмии или атеросклерозе, проводя мониторинг артериального давления, консультируйтесь с лечащим врачом.
Внимательно прочитайте данный раздел перед использованием прибора.

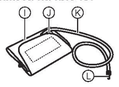
Предупреждение!
• Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смерти или тяжелым травмам.
(Общее использование)
• Всегда консультируйтесь с лечащим врачом. Самостоятельная постановка диагноза на основе результатов измерений и самолечение опасны.
• Людям с серьезными нарушениями кровообращения или болезнями крови перед использованием прибора необходимо проконсультироваться с врачом, так как нагнетание воздуха в манжету может вызвать внутреннее кровотечение.
(Использование адаптера переменного тока)
• Запрещается вставлять сетевой шнур в розетку и вынимать его мокрыми руками.
(Использование батарей)
• При попадании в глаза электролита из батареи немедленно промойте их большим количеством чистой воды. Как можно скорее обратитесь к врачу.
Внимание!
• Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к травмам легкой или средней тяжести, а также к повреждению оборудования или другого имущества.
(Общее использование)
• Не оставляйте прибор без присмотра в присутствии детей или лиц, не отвечающих за свои действия.
• Используйте прибор только для измерения артериального давления.
• Не разбирайте прибор и манжету.
• Используйте только предназначенную для данного прибора манжету. Использование других манжет может привести к некорректным результатам измерений.
• Не допускайте обматывания воздушной трубки вокруг частей тела при проведении измерений. Это может привести к травмам при повышении давления в воздушной трубке.
• Не оставляйте манжету на руке при выполнении измерений в ночное время. Это может привести к травмам.
• Не накачивайте воздух в манжету выше 299 мм рт. ст.
• Не пользуйтесь рядом с прибором сотовым телефоном или другими устройствами, которые излучают электромагнитные волны. Это может привести к неправильной работе прибора.
• Не используйте прибор в движущемся транспортном средстве (автомобиль, самолет).
• Сведения о напетании воздуха в манжету в ручном режиме см. в разделе 3.3. Более высокое давление в манжете может привести к внутреннему кровотечению.
(Использование адаптера переменного тока)
• Используйте только оригинальный адаптер переменного тока (приобретается дополнительно), предназначенный для данного прибора. При работе с другими адаптерами возможно повреждение и/или выход прибора из строя.
• Включите адаптер переменного тока в розетку с соответствующим напряжением.
• Не пользуйтесь адаптером переменного тока при повреждении прибора и/или сетевого шнура. Немедленно отключите питание и выньте сетевой шнур из розетки.
(Использование батарей)
• При попадании электролита из батареи на кожу или одежду немедленно промойте их большим количеством чистой воды.
• Используйте в этом приборе только четыре щелочные или марганцевые батареи типа «АА». Не используйте батареи другого типа.
• При установке батарей обязательно соблюдайте полярность.
• Немедленно заменяйте старые батареи. Заменяйте все четыре батареи одновременно.
• Если Вы не собираетесь использовать прибор в течение трех или более месяцев, выньте батареи.
• Не используйте новые и старые батареи вместе.
Общие меры предосторожности
• Не подвергайте прибор и манжету сильным ударам или вибрациям, не роняйте их на пол.
• Не выполняйте измерения после купания, приема алкоголя, курения, выполнения физических упражнений или приема пищи.
• Не сгибайте манжету с усилием и не перегибайте воздушную трубку.
• При отсоединении воздушной трубки следует тянуть за воздушный штекер в месте соединения с электронным блоком, а не за саму трубку.
• Не нагнетайте воздух в манжету, если она не обернута вокруг плеча.
• Не мойте манжету и не погружайте ее в воду.
• Прочтите рекомендации подраздела «Важная информация об электромагнитной совместимости (ЭМС)» в разделе «Технические характеристики» и следуйте им.
• Прочтите рекомендации подраздела «Надлежащая утилизация прибора» в разделе «Технические характеристики» и следуйте им при утилизации прибора и используемых с ним принадлежностей или дополнительных частей.

1. Описание прибора

Электронный блок:

A. Дисплей
B. Кнопка O/I START (⏻)
C. Кнопка пользователя A/B
D. Кнопки перемещения по меню (◀/▶)
E. Кнопка установки звукового сигнала и даты/времени (🔔)
F. Воздушное гнездо
G. Отсек для батарей
H. Гнездо адаптера переменного тока

Манжета на плечо:

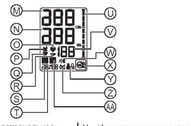


I. Манжета (универсальная манжета: окружность плеча 22–42 см)
J. Метка
K. Воздушная трубка
L. Воздушный штекер

Адаптер переменного тока:

Чехол:

Дисплей:



M. Систолическое артериальное давление
N. Диастолическое артериальное давление
O. Индикатор сердцебиения (Мигает в ходе измерения)
P. Пиктограмма среднего значения
Q. Пиктограмма памяти
R. Индикатор декомпрессии
S. Индикатор аритмии
T. Значения даты/времени
U. Индикатор уровня артериального давления
V. Значение частоты пульса и номера ячейки памяти
W. Индикатор звукового сигнала
X. Индикатор правильной фиксации манжеты
Y. Значок идентификатора пользователя (A/B)
Z. Индикатор низкого уровня заряда батарей
AA. Индикатор движения

2. Подготовка к работе

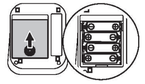
2.1 Использование адаптера переменного тока

1. Вставьте штекер адаптера переменного тока в гнездо для адаптера переменного тока с правой стороны прибора.
2. Включите адаптер переменного тока в электрическую розетку.

Для отсоединения адаптера переменного тока сначала выньте адаптер переменного тока из электрической розетки, а затем немедленно отсоедините штекер адаптера от электронного блока.

2.2 Установка/замена батарей

1. Снимите крышку батарейного отсека.
2. Вставьте четыре батареи «АА» согласно схеме в отсеке и установите крышку на место.

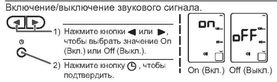


Примечания.
• Если на экране появился индикатор низкого заряда батарей (▮), выключите прибор, затем замените сразу все батареи.
• Значения результатов измерений остаются в памяти даже после замены батарей.

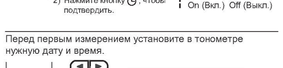
Батареи следует утилизировать в соответствии с государственными правилами по утилизации батарей и элементов питания.

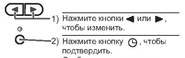
2.3 Установка звукового сигнала/даты и времени

1. Нажмите кнопку 🕒.
2. Включение/выключение звукового сигнала.



3. Перед первым измерением установите в тонометре нужную дату и время.





4. Нажмите кнопку O/I START, чтобы сохранить настройку.
Примечания.
• Если вынуть батареи на 30 секунд и более, потребуется восстановить настройки даты/времени.
• Если дата и время не установлены, во время или после измерения будут отображаться индикация «:-:».

3. Использование прибора

3.1 Расположение манжеты на плече

Снимите с плеча плотно прилегающую одежду или плотно закатанный рукав.
Не накладывайте манжету поверх плотной одежды.

1. Вставьте воздушную трубку в воздушное гнездо.

2. Просуньте руку в манжету.

3. Расположите руку правильно.

Нижняя кромка манжеты должна находиться на 1–2 см выше локтя.
Метка (стрелка под трубкой) должна находиться по центру внутренней части руки. ПЛОТНО застегните застежку-липучку.

Примечания.
• При измерении на правой руке, воздушная трубка будет проходить сбоку от локтя. Соблюдайте осторожность, чтобы не перекрыть рукой воздушную трубку.
• Артериальное давление на правой руке и левой руке может быть разным; по этой причине могут различаться также и его измеренные значения. Компания OMRON рекомендует всегда измерять давление на одной и той же руке. При существенном различии значений для разных рук посоветуйтесь с врачом, на какой руке проводить измерения.

3.2 Правильная поза при измерении

Для выполнения измерений необходимо принять расслабленную удобную сидячую позу при комфортной комнатной температуре. Не едьте, не курите и не выполняйте физические упражнения за 30 минут до измерений.

• Сядьте на стул, ступни ног должны полностью соприкасаться с полом.
• Сядьте прямо, выпрямив спину.
• Манжета должна находиться на уровне сердца.

Функция правильной фиксации манжеты

Индикатор правильной фиксации манжеты является уникальной функцией, указывающей на недостаточно плотное облегание плеча манжетой. Замеры показаний артериального давления будут проведены даже при отображении индикатора ⓘ.
Примечание. Эти показания будут **НЕВЕРНЫМИ** из-за неправильного наложения манжеты. Правильно наложите манжету и повторите измерение.
Если отображается индикатор ⓘ, это значит, что манжета правильно и достаточно плотно наложена на плечо, и показания будут точными и надежными.

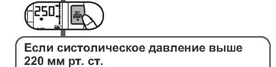
3.3 Выполнение измерений

Примечания.
• Чтобы отменить измерение, нажмите кнопку O/I START для выключения прибора и выпуска воздуха из манжеты.
• Не двигайтесь во время измерения.

1. Нажмите кнопку O/I START.

2. Выберите нужный идентификатор пользователя (A или B).

3. Нажмите кнопку O/I START еще раз.
Манжета начнет автоматически накачиваться.
По завершении измерения раздастся звуковой сигнал.



Если систолическое давление выше 220 мм рт. ст.
После того как началось автоматическое наполнение манжеты воздухом, нажмите и удерживайте кнопку O/I START., до тех пор, пока прибор не поднимет давление до значения на 30–40 мм рт. ст. выше ожидаемого систолического давления.
Примечания.
• Тонометр не напнетает давление свыше 299 мм рт. ст.
• Не напнетайте большее давление, чем требуется.

Примечания.
• Во время измерения звуковой сигнал (если он «включен») будет звучать в ритме сердечных сокращений.
• Перед повторным измерением артериального давления необходимо подождать 2–3 минуты. За это время артерии вернутся в то состояние, в котором они находились до первой процедуры.

⚠Предупреждение!
Самостоятельная постановка диагноза на основе результатов измерений и самолечение опасны. Следуйте указаниям лечащего врача.

4. Расстегните застежку и снимите манжету.
5. Нажмите кнопку O/I START и отключите прибор.
Прибор автоматически сохранит результаты измерения в памяти.
Прибор автоматически выключается через пять минут.

Важно:
• Последние исследования позволяют считать «повышенным» давление показателем высокого артериального давления при проведении измерений дома.

Систолическое артериальное давление	Выше 135 мм рт. ст.
Диастолическое артериальное давление	Выше 85 мм рт. ст.

Эти критерии предназначены для домашних измерений артериального давления.

• Тонометр снабжен функцией определения нерегулярного сердцебиения. Нерегулярное сердцебиение может влиять на точность результатов измерения. Алгоритм обнаружения нерегулярного сердцебиения автоматически позволяет определять надежность полученных результатов измерения и необходимость его повторения. Если во время измерения обнаружена нерегулярность сердцебиения, но результат достоверен, то он выводится на экран вместе с индикатором аритмии (▮). Если нерегулярное сердцебиение приводит к недостоверному измерению, то результаты на экран не выводятся. Если после процедуры измерения появляется индикатор аритмии (▮), повторите измерение. Если индикатор аритмии (▮) появляется часто, сообщите об этом врачу.
• Если во время проведения измерения Вы двигались, на экране (▮) появится индикатор движения. Повторите измерение, не двигаясь.

3.4 Использование функции памяти

Монитор автоматически сохраняет результаты до 60 измерений для каждого пользователя (A и B). Кроме того, он может вычислить среднее значение на основе последних трех показаний, выполненных в течение 10 минут. (Если в памяти имеется только два измерения за этот период времени, то выводится среднее значение для этих двух измерений. Если в памяти есть только одно измерение за этот период времени, то среднее значение рассчитывается на основании этого одного измерения.)
Примечания.
• При переполнении памяти прибор удаляет самые старые измерения.
• При просмотре измерений, сделанных без установленной даты и времени, на дисплее вместо даты и времени отображается индикация «:-:».

Просмотр среднего значения

1. Нажмите кнопку ◀или▶.
2. Выберите ваш идентификатор пользователя (A или B).

Примечание: если в памяти не сохранены какие-либо результаты измерений, отображается экран, показанный справа.

Просмотр хранящихся в памяти измерений

1. При отображении среднего значения нажмите кнопку ◀.
В течение секунды отображается номер памяти, а затем отображается частота пульса. Самый последний результат обозначен цифрой «1».

Переменный индикатор даты/времени

2. Чтобы увидеть хранящиеся в памяти результаты, нажмите кнопку ◀или▶.
◀: к более старым значениям
▶: к более новым значениям

Удаление всех сохраненных в памяти значений

Значения, которые хранятся в памяти, удаляются по идентификатору пользователя.
При отображении пиктограммы памяти (▮) сначала нажмите кнопку ◀.
Удерживая ее нажатой, нажмите и удерживайте кнопку O/I START в течение 2–3 секунд.

Примечание. Частично удалить сохраненные в памяти значения нельзя. Будут удалены все значения для выбранного пользователя.

4. Поиск и устранение неисправностей и обслуживание

4.1 Значки и сообщения об ошибках

Условное обозначение ошибки	Причина	Способ решения
	Обнаружен нерегулярный или слабый пульс.	Расстегните застежку и снимите манжету. Подождите 2-3 минуты и выполните еще одно измерение. Повторите шаги в разделе 3.3. При повторном возникновении этой ошибки обратитесь к врачу.
	Движение во время измерения.	Внимательно прочтите и повторите шаги раздела 3.3.
	Манжета наложена на руку неправильно.	Наложите манжету правильно. Обратитесь к разделу 3.1.
мигает	Низкий заряд батарей.	Их рекомендуется заменять заранее. Обратитесь к разделу 2.2.
горит	Батареи полностью разряжены.	Их нужно немедленно заменить. Обратитесь к разделу 2.2.
EE	Манжета недостаточно наполнена воздухом.	Внимательно прочтите и повторите шаги, описанные в разделе 3.3.
	Движение во время измерения.	Повторите измерение. Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения. Обратитесь к разделу 3.3.
	Воздушный штекер не подсоединен.	Плотно подсоедините воздушный штекер. Обратитесь к разделу 3.1.
E	Манжета наложена на руку неправильно.	Наложите манжету правильно. Обратитесь к разделу 3.1.
	Манжете мешает одежда на плече.	Снимите одежду, мешающую манжете. Обратитесь к разделу 3.1.
	Утечка воздуха из манжеты.	Замените манжету. См. главу 5.
E E	В ручном режиме подачи воздуха давление в манжете превысило 299 мм рт. ст.	Манжету нужно наполнять воздухом так, чтобы давление в ней не превышало 299 мм рт. ст. Обратитесь к разделу 3.3.
Er	Ошибка прибора.	Свяжитесь с техническим центром OMRON.

Примечание: при выводе сообщений об ошибках может также высвечиваться индикатор аритмии (▮).

4.2 Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Способ решения
Значение слишком низкое (или высокое).	Манжета наложена на руку неправильно.	Наложите манжету правильно. Обратитесь к разделу 3.1.
	Движение или разговор во время измерения.	Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения. Обратитесь к разделу 3.3.
	Манжете мешает одежда на плече.	Снимите одежду, мешающую манжете. Обратитесь к разделу 3.2.
Давление в манжете не повышается.	Воздушная трубка не вставлена надежно в электронный блок.	Убедитесь в том, что воздушная трубка надежно подсоединена к электронному блоку. Обратитесь к разделу 3.1.
	Утечка воздуха из манжеты.	Замените манжету новой. См. главу 5.
Манжета сдувается слишком быстро.	Манжета наложена на плечо слишком свободно.	Наложите манжету правильно, чтобы она плотно облегала руку. Обратитесь к разделу 3.1.
Не удается произвести измерение, или показания слишком низкие или слишком высокие.	Манжета недостаточно накачена.	Поднимите давление в манжете на 30–40 мм рт. ст. выше предыдущего значения измерения. Обратитесь к разделу 3.3.
При нажатии на кнопки ничего не происходит.	Батареи разряжены.	Замените батареи новыми. Обратитесь к разделу 2.2.
	Батареи установлены неправильно.	Установите батареи с учетом полярности (+/–). Обратитесь к разделу 2.2.
Другие неисправности.	• Нажмите кнопку O/I START и повторите измерение. • Если проблема не исчезает, попробуйте заменить батареи новыми. Если это не разрешило проблему, свяжитесь с техническим центром OMRON.	

4.3 Уход

Для защиты прибора от повреждения соблюдайте следующие правила.

• Не подвергайте электронный блок и манжету воздействию высоких температур, влажности, влаги или прямого солнечного света.
• Не сворачивайте манжету или трубку слишком плотно.
• Не разбирайте прибор.
• Не подвергайте прибор сильным ударам или вибрациям (например, не роняйте его на пол).
• Не используйте для очистки прибора летучие жидкости.
• Не мойте манжету и не погружайте ее в воду.
• Не используйте бензин, разбавители и растворители для чистки манжеты.
• Не выполняйте ремонт самостоятельно. При обнаружении дефекта проконсультируйтесь с представителем OMRON или дистрибьютором, указанным в Приложении к руководству по эксплуатации.

• Очищайте прибор мягкой сухой тканью.
• Для чистки манжеты используйте мягкую влажную ткань и мыло.

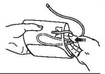
Проверка и обслуживание

• Точность данного прибора для измерения артериального давления была тщательно проверена и сохраняется в течение длительного времени.
• Рекомендуется проверять точность измерения и правильность работы прибора каждые два года. Пожалуйста, свяжитесь с полномочным представителем OMRON или с Центром обслуживания клиентов OMRON по адресу, указанному на упаковке, или в приложенной документации.

4.4 Хранение

Когда прибор не используется, храните его в чехле.

1. Отсоедините воздушную трубку от воздушного разъема.
2. Аккуратно сложите воздушную трубку внутри манжеты.
Примечание.
Не перегибайте воздушную трубку слишком сильно.



3. Поместите манжету и электронный блок в чехол.

Прибор нельзя хранить в следующих условиях:
• высокая влажность;
• место хранения подвержено воздействию высоких температур, включая воздействие прямых солнечных лучей, пыли или едких паров;
• место хранения подвержено действию вибрации, ударов или является наклонной поверхностью.

5. Дополнительные запасные части

Универсальная манжета	Средняя манжета	Большая манжета
Окружность руки 22–42 см	Окружность руки 22–32 см	Окружность руки 32–42 см
CW-9520534-2	CM-9515371-7	CL-9515370-9

Адаптер переменного тока S

Adapter S-9515336-9

6. Технические характеристики

Наименование	Измеритель артериального давления и частоты пульса с автоматической
Модель	OMRON M3 Family (HEM-7202-ARU)
Дисплей	Цифровой ЖК-дисплей
Метод измерения	Осциллометрический метод,
Диапазон измерений	Давления воздуха в манжете: 0–299 мм рт. ст. Частоты пульса: 40–180 уд. в мин.
Пределы допускаемой абсолютной погрешности при измерении давления воздуха в компрессионной манжете	±3 мм рт. ст.
Пределы допускаемой относительной погрешности при измерении частоты пульса	±5%
Компрессия	Автоматическая, с помощью воздушного электрического компрессора, управляемого системой нейрональной логики
Декомпрессия	Клапан автоматического сброса давления
Память	60 измерений с датой и временем для каждого пользователя (A и B)
Номинальная сила тока	Постоянный ток 6 В ⎓4 Вт
Источник питания	4 элемента питания типа «АА» 1,5 В или сетевой адаптер (Adapter S-9515336-9, ВХОД: переменный ток 900-240 В 50/60 Гц 0,12 А)
Срок службы элементов питания	Новых щелочных элементов питания хватает приблизительно на 900 измерений
Рабочая часть аппарата	⚠ = Тип B
Защита от поражения электрическим током	Оборудование класса ME с внутренним источником питания (при использовании одних элементов питания)
	⧈ = Оборудование класса II ME (сетевой адаптер)
Условия эксплуатации: температура окружающего воздуха	от +10°C до +40°C
относительная влажность	от 30% до 90%
Условия хранения: температура окружающего воздуха	от -20°C до +60°C
относительная влажность	от 10% до 95%
атмосферное давление	от 700 до 1060 гПа
Масса электронного блока	Не более 340 г без элементов питания
Масса манжеты	Не более 170 г
Габаритные размеры:	Не более 123 (ш) мм × 85 (в) мм × 141 (д) мм
Размер манжеты	Не более 151 мм × 563 мм (Универсальная манжета: окружность руки 22–42 см)
Материал манжеты:	Найлон и полиэстер
Комплект поставки	Электронный блок, манжета компрессионная, руководство по эксплуатации, краткое руководство по эксплуатации, чехол для хранения прибора, адаптер сетевой, комплект элементов питания, гарантийный талон, дневник для записи артериального давления

Примечание. Технические изменения могут быть внесены без предварительного уведомления.

CE 0197

• Данный прибор удовлетворяет требованиям директивы ЕС 93/42/EEC (директива по медицинским приборам).
• Данный прибор для измерения артериального давления спроектирован в соответствии с европейским стандартом EN1060 «Неинвазивные сфигмоманометры», часть 1 «Общие требования» и часть 3 «Дополнительные требования для электромеханических систем измерения артериального давления».
• Данное изделие OMRON изготовлено в условиях применения системы строгого контроля качества компании OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Япония.
Датчик давления — главный компонент приборов для измерения артериального давления компании OMRON изготавливается в Японии.

Изделия медицинской техники, измерители артериального давления и частоты пульса OMRON M3 Family (HEM-7202-ARU) испытаны и зарегистрированы в России:
- ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2012/12100 от 12.05.2012г. Срок действия не ограничен.
- СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р РОССТАНДАРТ РОССИИ
Декларация о соответствии № РОСС JP.ME20.Д01064 от 18.05.2012. Срок действия до 18.05.2015. Соответствует требованиям нормативных документов: ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ Р 50267.0-92, ГОСТ Р 50267.0.2-2005, ГОСТ Р 51959.1-2002, ГОСТ Р 51959.3-2002

ПОВЕРКА
Прибор поверен на заводе-изготовителе OMRON Dalian., Co., Ltd, КНР и на основании положительных результатов поверки признан годным к применению. Поверительное клеймо находится на корпусе прибора в виде наклейки.
Поверку проводят по документу МИ 2582-2000 «Рекомендация. ГСИ. Измерители артериального давления и частоты пульса автоматические и полуавтоматические OMRON и MARSHALL. Методика поверки», утвержденному ВНИИОФИ и зарегистрированному ВНИИМС.
Межповерочный интервал 2 года.

Важная информация об электромагнитной совместимости (ЭМС)

Поскольку количество таких электронных устройств, как ПК и мобильные (сотовые) телефоны, увеличивается, используемые медицинские приборы могут быть чувствительными к электромагнитным помехам, создаваемым другими устройствами. Электромагнитные помехи могут нарушать работу медицинского прибора и создавать потенциально небезопасную ситуацию.
Медицинские приборы также не должны мешать функционированию других устройств.

Чтобы регламентировать требования по ЭМС (электромагнитной совместимости) с целью предотвращения возникновения небезопасных ситуаций, связанных с использованием продукции, был введен в действие стандарт EN60601-1-2:2007. Этот стандарт определяет уровни устойчивости к электромагнитным помехам, а также максимальные уровни электромагнитного излучения применительно к медицинскому оборудованию.

Данный медицинский прибор, производимый компанией OMRON HEALTHCARE, удовлетворяет требованиям стандарта EN60601-1-2:2007 относительно устойчивости к помехам и испусканию излучения.
Тем не менее следует соблюдать специально меры предосторожности:
• Вблизи данного медицинского прибора не следует использовать мобильные (сотовые) телефоны и прочие устройства, которые генерируют сильные электромагнитные поля. Это может нарушать работу прибора и создавать потенциально небезопасную ситуацию. Рекомендуется соблюдать дистанцию не менее 7 м. Удостоверьтесь в правильности работы прибора, если дистанция меньше.

Остальная документация в соответствии EN60601-1-2:2007 находится в офисе компании OMRON HEALTHCARE EUROPE по адресу, указанному в этом руководстве. С этой документацией также можно ознакомиться на сайте www.omron-healthcare.com.

Надлежащая утилизация прибора (использованное электрическое и электронное оборудование)

Этот символ на приборе или описанном к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании срока службы. Для предотвращения возможного ущерба для окружающей среды или здоровья человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите этот прибор от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Домашним потребителям следует связаться с розничным торговым представителем, у которого прибор был приобретен, или местным органом власти, для получения подробной информации о том, куда и как доставить данный прибор для экологически безопасной переработки.
Промышленным потребителям надлежит связаться с поставщиком и проверить сроки и условия контракта на закупку. Данный прибор не следует утилизировать совместно с другими коммерческими отходами.

Производитель	**OMRON HEALTHCARE CO., LTD.** **(ОМРОН ХЭЛТСКЭА КО., ЛТД.)** 53, Kunotsujo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPAN (53, Кунотсудзё, Терадо-чо, Муко, Киото, 617-0002 ЯПОНИЯ)
Представитель в ЕС EC REP	**OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.** **(ОМРОН ХЕЛТСКЭА ЕВРОПА Б.В.)** Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp THE NETHERLANDS (Скорпиус 33, 2132 ЛР Хуфддорп, НИДЕРЛАНДЫ) www.omron-healthcare.com
Эксклюзивный дистрибьютор в России и импортер	**ЗАО «КомплектСервис»** 123557, РОССИЯ, Москва, Б. Тишинский пер., д. 26, корп. 13-14 www.csmedica.ru
Производственное подразделение	**OMRON (DALIAN) CO., LTD.** **(ОМРОН (ДАЛЯНЬ) КО., ЛТД.)** Economic & Technical Development Zone Dalian 116600, CHINA (Экономик энд Техникал Девелопмент Зоне Далянь 116600, КИТАЙ)

Сделано в Китае

www.med-magazin.ru
MED-МАГАЗИН.RU
8 (800) 100-53-10